

Los estudios so la muyer gallega

PAZ MORENO FELÍU

Nos caberos años surdió n'Antropoloxía una cuasi especialidá que tien a la muyer comu oxetu del so estudiantu. Nun vamos entrar equí a penerar los munchos discutinios y alderiques que pudo xenerar esta nueva mena de subespecialidá pero sí tentaremos d'esclariar ya evaluar lo que toos estos estudios apurren al análisis global y comparativu de les distintes cultures pa, más alantre, ver cómu espeyen nel ámbito de la cultura gallega.

Lo primero de too, al nuesu mou de ver, sedría afitar dalgunes precisiones sol venceyamientu de los estudios antropolóxicos a les muyeres y nesi sen ha dicise que, magar el munchu predicamentu qu'ente dellos autores tienen los discursos so grupos sociales “enmudecíos”, l'Antropoloxía enxamás nun escaeció, nin dende los sos

anicios, la existencia de les muyeres. Ensin dir más allá, el propiu conceutu de *matriarcáu*, o lo que ye lo mesmo, la existencia d'una sociedá onde'l poder taría, supuestamente, en manes de les muyeres, ye un conceutu arreyáu dafechu a les teoríes de munchos autores evolucionistes unilliniales del sieglu XIX, dende Bachofen a Morgan y pasando per él al mesmu Engels. Ye mui importante pa nós esta referencia porque foi de siempre una constante nos estudios sol allugamientu de la muyer gallega'l caltenimientu d'un "supuestu matriarcáu" (que sedría al paecer carauterísticu de la Galicia celta), en cuenta esplicitar les sos condiciones sociales, económiqes, simbóliques y ecolóxicas. Pero los datos empíricos atropaos más sero por antropólogos qu'afitaben los sos estudios en trabayos de campu refugaron, hai años yá, la existencia de cualaquier sociedá d'ente les conocíes a la que pudiera llamase-y *matriarcal*, demostrándose tamién que, mesmamente nes sociedaes de filiación matrillinial (onde la filiación se tresmite peles muyeres), el control del grupu familiar nun ta en manes de les muyeres mesmes, sinón d'un home de la mesma familia (y d'ehí la muncha importancia del hermanu de la ma nesti tipu de sociedaes). Desdexaes les grandes construcciones evolucionistes del sieglu pasáu, l'Antropoloxía nun abandonó en dengún momentu la recoyida sistemática de datos so les muyeres (siempre en contestu cultural) por mor, eso sí, del interés de los antropólogos en custiones rellacionaes col matrimoniu y el parentescu.

La crítica que se plantea dende los años 70 del tratamientu que se fexo de la muyer n'Antropoloxía, a

partir de la que s'establez el marcu actual de los estudios del xéneru nun cinca los datos empíricos sinón el tratamientu analíticu d'esos datos. Los primeros estudios de los 70 criticaron sobre too los rasgos androcéntricos nos análisis fechos, mentantu que nos estudios actuales el campu temáticu foi averándose a la formulación d'una "antropoloxía del xéneru" comu categoría sociolóxica, en cuenta'l conceutu biolóxicu del sexu (distingu asemeyáu al que pue alvertise ente "pater" y "genitor"), categoría cola que s'intenta de dir arimándose a un principiu estructurante presente en toles sociedaes humanas. Los estudios sobre xéneru (Moore, 1988) céntrense sobretoo en dos estayes: la primera d'elles sedría l'análisis de los valores sociales atribuyíos a homes y muyeres nuna sociedá determinada (muchos de los análisis esbillen series d'oposición comu cultura-naturaleza, domésticu-públicu). La segunda de les estayes cinca l'análisis del xéneru nes rellaciones sociales xeneraes nuna sociedá dada, pero faciendo relevantes nel análisis temas comu l'accesu a los recursos per parte d'homes y muyeres, les condiciones y la dixebrá del trabayu, la distribución de los productos, etc. Ésti ye, aprosimao, el marcu xeneral nel que se llenden güei los estudios so la muyer. Pola cueta, esti curtiu entamu nun fala nin de la permuncha diversidá de postures ente los distintos autores nin de que la formulación teórica ta tovía n'aniciu magar la lliteratura sol tema seya cada día más abondosa (aunque nun respueda a denguna de les dos torgues que plantegamos nel empiezu d'esti entamu).

Pasamos darréu a esbillar l'estáu de la custión nel casu de los estudios antropolóxicos so la muyer gallega.

I.

¿Cómu podemos topar dalguna unidá nos estudios antropolóxicos fechos hasta agora que, de mou más o menos específicu, falen de la muyer en Galicia ensin qu'esa unidá seya sólo l'escasu alcuierdu que podemos alcontrar nellos? Un mou d'entamar podía ser partir de tres autores que representen époques y actitúes investigadores dixebraes, siendo tolos tres modélicos mesmo en cuantes a eses époques qu'a les metodoloxíes que nelles primaben.

En 1903 Prudencio Rovira, nun testu mui inxustamente escaeciú cuandu se tenta de dir marcando les llendes nel campu de los estudios pioneros de l'antropoloxía gallega, describía la vida de les sos contemporanees aldeanes en Pontevedra coles siguientes pallabres: *Lo que más vale en Galicia es la mujer... será por lo que se quiera, pero lo cierto es que la mujer gallega, sobre todo en las clases rurales, es el alma del hogar, el pensamiento director, la voluntad dominante. No usurpa al hombre su papel de jefe de la casa, ni es una maricalzones despótica y entrometida.* (Rovira, 1984, 163-164). Pero esti papel que l'avisáu Rovira nun entemez en dengún momentu col mitu, tan famosu nel so tiempu, del matriarcáu, paga un preciu social doliosamente altu: *¡Bien caro paga la mujer gallega el ascendiente de que goza! Sobre ellas pesa el trabajo más rudo de la faena agrícola... El fuego que delata el humo del hogar ella lo enciende; las tierras que rodean la vivienda, ella las cava; el ganado que pasta en las praderías, ella lo apacienta; el grano almacenado en el hórreo, ella lo portéo sobre su cabeza Convertidas en máquinas de trabajar, cuanto en*

la arquitectónica femenina pueda estorbar para el funcionamiento desembarazado de los músculos, se elimina en la combustión provocada por el ejercicio violento. El pecho adquiere sequedad varonil brazos y piernas, en cambio, lucen, en el impudor bravío del traje de labranza, recias musculaturas, animadas por venas de gran relieve. Pocos países habrá donde la prestación personal sea tan cruel. (Rovira, 1984, 164-165).

Convién pensalo un pocoñín enantes de xulgar si al vieyu Rovira se-y escapó un poco la mano invisible de les metáforas, porque tamién les hai, y munches, na que posiblemente seya la obra más célebre y mentada d'ente toles d'Antropoloxía en Galicia, onde se carauterizaba'l rol social de la muyer y del home nun conceyu d'A Coruña nos siguientes términos: *Si en la vida social y relacional domina la mujer, en las decisiones económicas, agrícolas y familiares la sumisión del varón a su esposa y/o madre política es absoluta... La suegra y la hija asumen todos los roles en la familia, excepto el que como hembras no pueden asumir. El yerno, una vez consumado y consumido el específico suyo, es un zángano. El estado ideal, no consciente, claro está, sería la realización del reino de la amazonía* (Lisón, 1971, 249 y 254).

Otra imaxe, d'un conceyu de Lugo esta vez, importante por tar esbillada d'un trabayu específicu so les muyeres, quita-yos a les poco prestoses amazones de la cita anterior, tol so poderíu zoolóxicu: *Las mujeres sólo pueden "cotillear", lo cual quita todo peso social, todo poder a su discurso. Y sus "cousas" no son dignas de despertar el interés de los hombres, y por tanto no son dignas de interés.*

Vestidas de negro y asexuadas para recordar a la comunidad la muerte de uno de sus miembros, asexuadas después de ser madres solteras o sexuadas para un solo hombre en el matrimonio, ellas mismas mantienen y se adhieren a esos esquemas de comportamiento. (L. Méndez, 1988, 210).

¿Espeyen estes tres imáxenes la cara de les mesmes muyeres? Dende llueu que non (aunque taríamos nel mesmu casu de tener escoyío otros rellatos) pero nun dexen de ser granibles, porque les tres descripciones inxértense nun marcu de rexistru sociolóxicu de datos empíricos, de cote a otros testos que falen más de la incorporación de constructos del tipu de matriarcáu célticu, yá mencionáu, pero que nun s'enfoten pa nada en dar cuenta de realidaes observables y observaes. Rovira fálanos d'una muyer llabradora con muncha autonomía a la hora de tomar decisiones, autonomía que surge de les munches xeres coles que nun-y queda más remedi qu'acostinar, ya inclusu coles que s'esfrellen dafechu col significáu y la sencia de lo femenino (acordies el puntu de vista de los valores burgueses de Rovira so lo masculino y lo femenino) y non sólo dende'l puntu de vista cultural, tamién col anatómicu.

Les imáxenes de Lisón y Méndez falen del dominiu, del exerciciu del poder d'un de los xéneros sobre l'otru, que queda darréu apoderáu y "mudu". Curiosamente cada una d'estes imáxenes amuesa de forma invertida a dominadores y dominaos, por más que los dos algamaren los sos datos en trabayos de campu, cosa que mos afala a mirar con abundu escepticismu'l conteníu informativu de les investigaciones nomaes "empíriques"

que, acordies lo dicho, en cuenta datos, sólo mos ufierten imáxenes que reflexen nidiamente non los valores de los investigaos, sinón los de los investigadores.

II.

Pa bien analizar los diversos problemes antropolóxicos que mos plantea la sociedad gallega nun podemos, pa nun desconformar la realidá, facer oposiciones inocentes ente lo *tradicional* ya lo *moderno* comu semeyos de lo *rural* ya lo *urbano*: nun escaezamos, ente otes munches cosas, que muncho de la ropa “postmoderno y urbano” seña primera de la nueva moda gallega, cuétese en cases tradicionales y rurales, espardíes per muchos pueblos de Galicia. Sicasí, tener en cuenta les interrellaciones que se xeneren ente diversos aspeutos sociolóxicos de Galicia, nun significa negar la existencia de delles configuraciones culturales (que nun son homoxenees per toa Galicia, apaeciendo siempre con variantes persignificatives) que van permitinos d'analizar dellos aspeutos de les rellaciones de xéneru llandándonos, eso sí, a les muyeres campesines del mediu rural gallegu. La escoyeta vien determinada pel tipu d'investigación que yo mesma fixi y, en xeneral, peles fontes de datos que manexo (hai que dicir, de toes maneras, que nun hai entá datos abondos so la muyer en Galicia) muncho más que per un conceutu idealizáu de la Galicia tradicional del tipu qu'acabamos de denunciar o porque xulguemos faltu d'interés l'estudiu sobre muyeres d'otres categorías sociolóxicas. Igualmente escoyimos tamién una de les dos estayes d'estudiu descrites nel

entamu: la que trabaya col xéneru nes rellaciones sociales, porque camentamos que l'análisis de xéneru sólo tien sentíu comu componente, magar non siempre col mesmu grau de pertinencia, de les mui complexes interrellaciones qu'encadarmen una determinada cultura. Nel casu de Galicia, el papel de la muyer pue dir esclariándose dende l'análisis del so asitiamientu en cuantes a la dixeбра del trabayu y l'accesu a los recursos.

La cadarma social del mediu rural gallegu afitase en dos tipos d'ordenaciones coesistentes:

- La ordenación alministrativa, col conceyu comu unidá pequeña.
- La ordenación cultural, cola parroquia comu centru de la vida social. Dientru la parroquia puen estremase unidaes más pequeñes comu puen ser barrios, pueblos y llugares. La unidá mínima significatible d'esti sistema ye la casa, términu que nun cinco namái l'edificiu. Dientru'l conceutu de casa inxérese tamién el grupu domésticu que la conforma y tola hacienda: tierres, ganáu y preseos. Nesti sen, *casa* ye un términu qu'enllaza direutamente col conceutu de *familia campesina* tal y comu podemos topalu en tola lliteratura antropolóxica dende Chayanov. Ye dicir, la casa comu equivalente del grupu domésticu (porque *familia* presupón unes rellaciones de parentescu mayores que les que puen dase ente un grupu domésticu) ye, a un tiempu, unidá d'identificación social, de producción y de consumu. Pero de toes maneres hai que dicir que magar la casa seya un conceutu xeneral aplicable a toa Galicia, la so organización interna y darréu d'ello'l llugar de les muyeres mesmo en cuantes a los miembros del grupu

domésticu qu'a los otros miembros del llugar o la parroquia, nun ye'l mesmu nunos llugares que n'otros de Galicia y l'orixe d'estes variances nun ye'l mesmu tampocu. Delles de veces respuede a sides adautatives de sen ecolóxicu, comu puen ser lo vicioso del terrén, el tamañu y allugamientu de les caseríes, el tipu d'agricultura-ganadería col que se trabaya, el que s'amesten, comu na zona mariñana, productos de la tierra y de la mar; otres son causes polítiques; hestóriques, sobremanera les arreyaes a la tenencia de tierras afoaes y les maneres concretes de redimiles; sociales, comu por exemplu les consecuencias que se deriven de les emigraciones sucesives, que determinaron cambeos perfondos nes estructures tradicionales dende'l sieglu XIX; o la existencia de cuadriyes de trabayadores itinerantes, comu pue ser el casu de "canteiros", "mariñeiros" y "arieiros". Lo más corriente, de toes maneres, ye que seyan delles causes amestaes y non una sola les que provoquen estes variances.

Nidiamente, amás de les respuestes sociales ufiertaes a estos problemas, hemos tener en cuenta que se xenera tamién un abanicu perampliu de rempuetes individuales ente una o otra casa, custión qu'obedece tanto al desigual accesu a tierras y riqueces comu a la distinta composición del númeru de miembros de cada grupu domésticu que ye, comu persabemos, una variable importante pal estudiu de los comportamientos campesinos

1. LA DIXEBRA DEL TRABAYU

El grupu domésticu aveza ²tar formáu por tres xeneraciones d'una familia: güelos, fiu o fia casaos pa en casa cola muyer o l'home respetivu y los nietos; a toos estos han amestase delles de veces hermanos y hermanes solteros de la parexa de la xeneración intermedia. Polo corriente la casa considérase comu una unidá de producción y consumu y l'enfotu ye dir algamando'l másimu nivel posible d'autosuficiencia. El trabayu repártese en función de dos criterios: los de xéneru y los d'edá. Esto permitemos clasificar los llabores de la casa en:

A. Llabores de muyeres (Falamos nel planu más taxante de la dixebra del trabayu acordies el xéneru).

Son trabayos esclusivamente de les muyeres, aunque nun haya alcuertu d'a qué muyer de la casa (ma o fia, suegra o xenra, hermanes solteres o cuñaes) ye a la que-y correspuende facelo, en función siempre de les necesidaes y del estatus (siempre más altu'l de la casada que'l de la soltera). Cuntamos ente ellos llimpiar y mirar pola casa, llavar la ropa, facer la comida. Ye tamién llabor de muyeres criar y enseñar los nenos y curiar los enfermos. Mirar pola salú de la familia ye entós trabayu de muyeres y d'ehí que (según M. Segalen) munches de les práutiques de calter relixosu-máxicu-empíricu tean en manes de muyeres comu perbién se pue constatr en Galicia, onde la mayor parte de los poderes místicos son dones de bruxes y ensalmadores, siendo tamién les muyeres na mayor parte los casos les que lleven a los miembros de la familia "a consulta".

Tamién ye llabor de diario de muyeres l'atender les pites y los gochos. Y ye curioso decatase del contraste ente'l cuidáu d'estos caberos, cosa exclusivamente femenina, y el de les vaques, pa les que nun hai una dixebra nidia del trabayu en cuantes al xéneru. A les vaques pue andar cualquier miembru del grupu domésticu ya incluso ye siempre más bien cosa de nenos y vieyos.

B. Trabajos que nun son consideraos talos

Son muchos los antropólogos que cayeron na cuenta de la importancia que pa muchos llabradores tienen una riestra trabayos que nun tán consideraos talos cuando les coordenaes s'apliquen sólo en función de la productividá, pero que son fundamentales mesmo pal caltenimientu de l'autosuficiencia d'una casa que pal aprovechamientu del tiempu cuando, dependiendo de les estaciones, les hores de llabor dedicaes al trabayu propiamente agrícola amenorguen. Inxerimos ente ellos la iguadura de teyaos y cuartos de la casa (homes); la igua de preseos y ferramienta (homes); picar y carretar lleña pal iviernu (homes y delles veces muyeres), rozar y estrar (muyeres y homes según les zones).

C. Llabores de llabranza

La manera na que la dixebra del trabayu dicha nos apartaos anteriores cinco homes y muyeres pue considerase global pa toa Galicia, pero no que respeuta a esti apartáu, danse muchos cambeos d'una parte a otra.

En primer llugar hai zones de Galicia onde'l mayor pesu lu lleven, cuasi dafechu, les muyeres. Ente otres la zona mariñana (por custión d'espaciu considerámosla una unidá, anque puen facese separtadures en cuantes a microclimes, rendimientu del terrén, estensión de tierres o, mesmamente, la propia dixebra del trabayu) onde, dau'l calter amestáu de la economía de la casa y de la dedicación de los homes a la mar, tola organización agrícola, los procesos de tomes de decisión, les ventes (cuandu les hai), dir a andeches o estaferies... tán dafechamente en manes de les muyeres magar los homes, cuandu tán en casa, lleven el cargu de dalguna cosa, comu pue ser el trabayar les viñes y facer el vinu, que ta considerao comu meyora y bon aquel pa la casa.

Esta mesma dixebra topámosla en delles zones del interior onde los homes s'ocupen n'oficios itinerantes comu ye'l casu de los canteros del interior de Pontevedra (Cotobade, Xeve, Moraña, Campo Lameiro, etc.)

N'otres parte de Galicia onde la llabranza yera más llabor esclusivu de los homes, los graos de variedá ente los sexos vienen daos pela existencia y comercialización de productos especializaos comu n'O Ribeiro o pelos efeutos de la emigración cuandu ésta afeuta más a un sexu qu'a otu pero, en xeneral, pue dicise que la muyer ta siempre subordinada a los homes a la hora de tomar decisiones: Ourense, interior d'A Coruña, Lugo y Pontevedra, quitando les zones onde dominan los oficios itinerantes.

D. Trabayos ceremoniales-sociales

Nun podemos desdexar la importancia que tienen na cultura campesina les celebraciones festives na casa. Al alteriar la rutina diaria, les fiestas son un exemplu significatible de los roles que-y corresponden a cada xéneru. Y estos tán claros: magar en dellos de casos seya l'ama la casa la encargada de facer el brinde, nes celebraciones ye l'home o los homes los qu'atienden comu anfitriones a los convidaos ya convidaes, quedando les muyeres pa facer la comida y sirvilo, nun comiendo casi nunca a la vez y axuntándose col convite sólo a la hora'l café.

2. LES HERENCIAS

La dixebra nel trabayu qu'acabamos de ver ta perrrellacionada col sistema d'herencias, pescudando éstes comu manera que tienen les cases de perpetuase y d'acceder a les tierras. Son dos, polo xeneral, les formes básiques peles que la hacienda pasa d'una xeneración a otra: puen facese partíes iguales ente tolos fíos o pue ameyorase a ún d'ellos, manera esta cabera d'intentar evitar la muncha partición y, n'últimu estremu, la desapaición de la casa. *La meyora* consiste polo corriente en face-y manda a ún de los fíos o fies cola casa, les lloses, el ganáu y los preseos, repartiendo'l restu ente los demás y entrando siempre a la parte l'ameyoráu, que queda asina en poder d'un terciu del total. Normalmente la decisión d'ameyorar a ún de los fíos tómase cuando al casase queda en casa cola muyer o col home (casar pa en casa) y comprométese a cuidar de los

pas cuando yá vayan pa vieyos. En munches zones, (les diches n'otros apartaos onde ye la muyer la que lleva'l mayor pesu de tol trabayu) prefierse que la meyora seya pa una fía, davezu la más nueva. Esto tien connotaciones mui importantes pa la estructura interna de los grupos domésticos: nos casos de meyora d'un fíu la residencia de la nueva parexa sedrá patrilocal, la muyer nueva ye una xenra, persona ayena al grupu domésticu que tien que facer por inxertase nél. L'allugamientu de les muyeres na casa ta en función de la oposición suegra-xenra comu destacaba L. Méndez (1988) nel so estudiu so les muyeres nel interior de Lugo. Pol contrario, les fasteres onde la meyora ye pa la fía, ella yá ye parte de la casa y el que vien de fuera ye'l xenru, reflexándose esto na ausencia de competencia ente distintes posiciones ocupaes poles muyeres ente la dixebra de solteres y casaes: ye casar pa en casa lo que-yos da l'estatus; nes zones matrilocales ye lo que les fai ser *xefas da casa* tal y comu pue reconocese nos cancios de Reis, na formalización de convidaes o nos procesos de tomes de decisión de calter agrícola.

Un postreru aspeutu (magar non investigáu en Galicia si lo foi na parte norte de Portugal (O'Neill, 1984) y cuidamos que ye mui asemeyáu al casu gallegu sobremanera n'époques pasaes) pa tener en cuenta sedría'l dir estableciendo rellaciones ente l'altu númberu de madres solteres y les desigualdaes sociales esistentes qu'espeyen nel sistema d'herencies, xenerándose una oposición ente matrimoniu y patrimoniu, reflexu nidíu de dos aspectos significativos: el númberu de célibes y el de fíos illexítimos.

Nun podemos finar estes notes so les variables que camentamos afayaíces pa trabayar so les distintas situaciones de les muyeres en Galicia ensin dar cuenta de la muncha flexibilidadá cola que, mesmo la dixebra del trabayu comu'l sistema d'herencia, se tán facendo a fenómenos nuevos comu puen ser l'aumentu de parexes neolcales, la perda de l'autosuficiencia de la casa, les nuevas formes de trabayu asalariado de los homes que-yos dexa sólo'l fin de selmana pa trabayar en casa, la importancia y les resultes de les pensiones de la Seguridá Social, el rechazu de muchos de casar pa en casa... Pero estos son yá otros problemas y equí sólo queremos apuntar la situación xeneral de los estudios de xéneru y ver en qué aspectos puen contribuir a explicar les configuraciones culturales de Galicia. ♦

Bibliografía

Bush, S.

1979 "The myth in the idle peasant", en *Peasant Livelihood*. Halperin & Dow editores, Nueva York.

Chayanov

1929 *La organización de la unidad económica campesina*.
Buenos Aires, 1974.

Goody, J.

1976 *Production and Reproduction*. Cambridge.

Iturra, R.

El estudio de la economía campesina. (Ensin asoleyar).

Lisón, C.

1971 *Antropología cultural de Galicia*. Madrid.

Méndez, L.

1988 *Cousas de mulleres*. Barcelona

Moreno Feliu, P.

1987 "Inda che axuda calqueira" en *Traballos comunáis
no mundo rural*. Ourense

1988 "La Mujer". *Gran Enciclopedia Gallega*.

Moore, F.

1988 *Feminism and Anthropology*. Cambridge.

O'Neill, B.

1984 *Proprietarios, lavradores e jornaleiras*. Lisboa.

Rovira, P.

1904 "El campesino gallego", en *Aldeas, aldeanos y
labriegos en la Galicia tradicional*. (Ed. de J. A.
Durán). Madrid, 1984.

Shanin, T.

1971 *Peasant and Peasant Societies*. Londres, Penguin
Books.

abstract

STUDIES ON WOMEN IN GALICIA

A study of the division of labour between the sexes in Galicia. An analysis is made of the sex roles and the difficulties of such analysis without recourse to stereotypes on the use of concepts which would require a more critical and precise application.